

FICHA TÉCNICA

JUGOS DE FRUTAS U OTROS FRUTOS (INCLUIDO EL MOSTO DE UVA) O DE HORTALIZAS, SIN FERMENTAR Y SIN ADICIÓN DE ALCOHOL, INCLUSO CON ADICIÓN DE AZÚCAR U OTRO EDULCORANTE

Partida 20.09

INTRODUCCIÓN



El Tratado de Libre Comercio entre los Estados Unidos Mexicanos (en adelante México) y los Gobiernos de las Repúblicas de Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua, es el resultado de la convergencia en un solo tratado (TLC único) de los tres tratados que México tenía suscrito con los países Centroamericanos: México - Triángulo del Norte (Guatemala, Honduras y El Salvador); México – Nicaragua; y México – Costa Rica.

Con la implementación del TLC único se amplía la zona de libre comercio y se aplica un conjunto armonizado de reglas comerciales, previéndose un fortalecimiento de las cadenas productivas, una mayor provisión de insumos o materiales originarios, un aumento y facilitación del comercio e inversión en los países Parte del tratado.



Para poder aprovechar los beneficios del tratado, los temas de “Trato Nacional y Acceso de Mercancías al Mercado”, “Reglas de Origen” y “Procedimientos Aduaneros relacionados con el Origen de las Mercancías” deben verse complementariamente para entender los requerimientos de acceso a mercados y de origen a cumplir, según el caso, por parte del productor, exportador e importador para que una mercancía (*Jugos de frutas u otros frutos (incluido el mosto de uva) o de hortalizas, sin fermentar y sin adición de alcohol, incluso con adición de azúcar u otro edulcorante, de la partida 20.09*) adquiera la categoría de “Originaria” y por lo tanto pueda gozar del trato arancelario preferencial establecido en el TLC único¹.

En el contenido de la presente ficha técnica se desarrollan en forma específica los principales elementos de los Capítulos: III sobre “Trato Nacional y Acceso de Mercancías al Mercado”; IV sobre “Reglas de Origen, y V sobre “Procedimientos Aduaneros relacionados con el Origen de las mercancías”, tales como: clasificación arancelaria y descripción de las mercancías, lista arancelaria de México (Programa de Tratamiento Arancelario) elementos básicos a considerar en el tema de origen, interpretación de las reglas de origen específicas de las mercancías, flexibilidades aplicables en el tema de origen, certificación de origen y procedimiento de verificación de origen de una mercancía.



¹ Los datos contenidos en la presente ficha técnica se ofrecen exclusivamente para fines de información, y no constituye de ninguna manera una certificación por parte del Ministerio de Economía del nivel de cumplimiento de las categorías de desgravación arancelaria o exigencias de las reglas de origen.

La ficha técnica se complementa con información general del Capítulo VI sobre “Facilitación del Comercio”, que no formaban parte de los tratados individuales suscrito por nuestros países con México, y que contiene elementos relacionados con la facilitación de acceso a mercados de las mercancías que es necesario conocer, incluyéndose además un vínculo para acceder a la estructura actual del arancel de México (Tarifa de Ley de Impuestos Generales de Importación y Exportación), aranceles de los tratados de libre comercio suscritos por ese país, regulaciones no arancelarias, estadísticas entre otra información relacionada con sus mercancías de interés, así como información relativa a las exportaciones e importaciones aplicadas por el país de destino.

I. TRATO NACIONAL Y ACCESO DE MERCANCÍAS AL MERCADO



Para facilitar el intercambio comercial de las mercancías, estas se identifican por medio de una estructura de códigos arancelarios y sus respectivas descripciones establecidas en el Sistema Armonizado de Designación y Codificación de Mercancías o simplemente Sistema Armonizado (SA), el cual es un método internacional de clasificación de mercancías, creado por la Organización Mundial de Aduanas (OMA).

La identificación de una mercancía a nivel de 6 dígitos es igual en cualquier país del mundo (Ejemplo: en El Salvador y en México). A partir de este nivel y dependiendo del grado de diversificación productiva que tengan los países existe la necesidad de que su codificación se efectúe o se ajuste a 8 o más dígitos. Para el caso de nuestras exportaciones hacia México, se debe reconocer los códigos y descripción que son aplicables en ese país, incluyendo modificaciones que a futuro se efectúen; ya que tanto el código y su descripción pueden variar a partir de 6 dígitos.



Debido a que el TLC único es el resultado de la convergencia de los tres tratados de libre comercio que México tenía suscrito con los países Centroamericanos, en cada uno de los cuales las desgravaciones arancelarias aplicadas a la mayoría de las mercancías al cierre y firma del mismo estaban libre del pago de aranceles aduaneros; en el contenido del TLC único Usted no encontrará un Programa de Tratamiento o Desgravación Arancelaria que incluya la totalidad de las mercancías (que comúnmente se identifica en cualquier estructura de un tratado o acuerdo comercial); razón por la cual en el contenido del Artículo 3.4 (Tratamiento Arancelario) del Capítulo Tres “Trato Nacional y Acceso de Mercancías al Mercado” del tratado se estableció categóricamente la siguiente disposición:

A partir de la entrada en vigor de este Tratado, cada Parte se compromete a garantizar el acceso a su respectivo mercado, libre del pago de aranceles aduaneros, a las mercancías originarias importadas de la otra Parte, con excepción de aquellas incluidas en el Anexo 3.4.

Para su conocimiento, el Anexo 3.4 del tratado contiene una lista específica de mercancías por país (agrícolas, agroindustriales e industriales) que son la excepción al libre comercio, para los cuales se establece el Programa de Tratamiento Arancelario que se aplica según mercancía entre cada país centroamericano con México y viceversa, por ejemplo:

- **Tratamiento arancelario que México aplicará a determinadas mercancías originarias de El Salvador, y**
- **Tratamiento arancelario que El Salvador aplicará a determinadas mercancías originarias de México.**

Las mercancías *Los Jugos de frutas u otros frutos (incluido el mosto de uva) o de hortalizas, sin fermentar y sin adición de alcohol, incluso con adición de azúcar u otro edulcorante*, de la partida 20.09 objeto de la presente ficha técnica no forman parte de la lista del Anexo 3.4, razón por la cual las empresas que conforman el sector *de jugos* de la partida 20.09 al exportar dichas mercancías al mercado de mexicano *ingresan libre del pago de aranceles*; lo cual significa mayores posibilidades de crecimiento para el sector nacional.

Para mayor detalles de la estructura actual del arancel de México (Tarifa de Ley de Impuestos Generales de Importación y Exportación), aranceles de los tratados de libre comercio, regulaciones no arancelarias, estadísticas entre otra información relacionada con sus mercancías de interés, consultar los siguientes sitios:

<http://www.siicex-caaarem.org.mx/>

<http://www.economia-snci.gob.mx/>

Uno de los elementos que se le da relevancia dentro del TLC único, que por lo general en algunos tratados o acuerdos comerciales forma parte de las disposiciones normativas de las Normas o Reglas de Origen, lo presenta el “Marcado de País de Origen” a que hace referencia el Artículo 3.15 y en forma específica el contenido del Anexo 3.15 del tratado, cuya aplicación es de carácter reciproca; razón por la cual Usted debe de tener en cuenta que las autoridades de México podrán exigir al ingreso de la mercancía salvadoreña al territorio mexicano que esta cumpla con dicha disposición, teniendo en cuenta que el marcado de país de origen no debe de constituir un obstáculo al comercio entre ambos países (Partes).

El contenido del anexo en referencia establece, entre otros aspectos, como proceder en aquellos casos en que el marcado de país de origen no es posible establecerlo en la mercancía directamente.



Tenga en cuenta asimismo que para completar el contexto de los requisitos de este tipo de mercancías, además de las categorías de desgravación arancelarias, descritas anteriormente, es necesario que Usted conozca las siguientes disposiciones normativas complementarias y relacionadas con las mercancías que forman parte de la estructura del “Capítulo III Trato Nacional y Acceso de Mercancías al Mercado”:

- Trato Nacional (Artículo 3.3);
- Restricciones a la Importación y a la Exportación (Artículo 3.9);
- Medidas Aduaneras(Artículo 3.11),
- Establecimiento de Aduanas específicas (Artículo 3.12), e
- Impuestos a la Exportación (Artículo 3. 14).

II. REGLAS DE ORIGEN Y PROCEDIMIENTOS ADUANEROS RELACIONADOS CON EL ORIGEN DE LAS MERCANCÍAS

Para la interpretación y correcta aplicación de las normas o reglas de origen específicas de mercancías (en adelante ROE o ROEs), Usted tiene que tener a su disposición la siguiente *información básica* relacionada con la mercancía a ser exportado al mercado de México:

Información básica

- Código arancelario y descripción de la mercancía final,
- Código arancelario y descripción de cada uno de los materiales o insumos originarios y no originarios utilizados para la producción de *Jugos de frutas u otros frutos (incluido el mosto de uva) o de hortalizas, sin fermentar y sin adición de alcohol, incluso con adición de azúcar u otro edulcorante, de la partida 20.09*
- País de origen de cada uno de los materiales o insumos utilizados²,
- el valor de cada uno de esos materiales o insumos,
- Descripción del proceso de elaboración o de transformación aplicados a los materiales o insumos no originarios, y
- Valor del producto final.

Las ROEs para todas las mercancías están establecidas en el Capítulo IV “Reglas de Origen”, específicamente en el **Anexo 4.3 Reglas de Origen Específicas**, el cual consta de dos grandes áreas:

Sección A- Nota General Interpretativa, y
Sección B- Reglas de Origen Específicas

En el caso de las mercancías: *Jugos de frutas u otros frutos (incluido el mosto de uva) o de hortalizas, sin fermentar y sin adición de alcohol, incluso con adición de azúcar u otro edulcorante de la partida 20.09* se acordó tres (3) tipos de ROEs, basadas en el principio de Cambio de Clasificación Arancelaria (CCA), conocido comúnmente como “salto arancelario”, aplicable para todos los países del TLC único (México, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua), y la segunda y tercera, entre todos los países Parte del TLC único; las cuales se presentan en el siguiente cuadro:

Cuadro No. 1**Reglas de origen específicas para Jugos de frutas u otros frutos (incluido el mosto de uva) o de hortalizas, sin fermentar y sin adición de alcohol, incluso con adición de azúcar u otro edulcorante, de la partida 20.09**

PARTE II- REGLAS DE ORIGEN ESPECÍFICAS	
Capítulo 20	
Jugos de frutas u otros frutos (incluido el mosto de uva) o de hortalizas, sin fermentar y sin adición de alcohol, incluso con adición de azúcar u otro edulcorante, de la partida 20.09	
Aplicable para México, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua.	
2009.11 a 2009.39	
Un cambio a la subpartida 2009.11 a 2009.39 de cualquier otro capítulo, excepto de la partida 08.05.	
Aplicable para todos los países del TLC único (México, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua).	
2009.41 a 2009.80	

² Tenga en cuenta que el haber adquirido los materiales o insumos a lo interno de país o en algún otro país Parte del TLC único no significa que este sea originario, ni lo será por el hecho de haber pagado los impuestos de importación de los mismos. Para que el material o insumo sea considerado originario debe cumplir con las reglas de origen establecidas en el tratado.

Un cambio a la subpartida 2009.41 a 2009.80 de cualquier otro capítulo
Aplicable para todos los países del TLC único (Méjico, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua).
2009.90 Un cambio a la subpartida 2009.90 de cualquier otro capítulo; o Un cambio a la subpartida 2009.90 de cualquier otra subpartida, siempre que ni un solo ingrediente de jugo de una sola fruta, ni ingredientes de jugo de un solo país que no sea Parte, constituya en forma simple más del 40% del volumen de la mercancía.

Las reglas de origen específicas aplica a todas las mercancías de *Jugos de frutas u otros frutos (incluido el mosto de uva) o de hortalizas, sin fermentar y sin adición de alcohol, incluso con adición de azúcar u otro edulcorante* de la partida 20.09

La información que se especifica en los siguientes apartados de esta ficha técnica tiene como finalidad que el productor/exportador/importador y usuario en general pueda conocer:

- los requerimientos de transformación de los materiales o insumos no originarios utilizados en la elaboración de mercancías de *Jugos de frutas u otros frutos (incluido el mosto de uva) o de hortalizas, sin fermentar y sin adición de alcohol, incluso con adición de azúcar u otro edulcorante* de la partida 20.09 para que estos adquieran el carácter de originario bajo TLC único (Apartado A: Interpretación de las reglas de origen específicas).
- las diferentes flexibilidades aplicables a las mercancías, de las cuales el productor o exportador puede utilizar para cumplir la regla de origen específica correspondiente (Apartado B: Flexibilidades aplicables),
- el documento (certificado) utilizado para certificar que una mercancía califica como originaria (Apartado C: Declaración y Certificación de Origen),
- elementos de verificación de origen cuando existe duda de origen de la mercancía (Apartado D: Procedimiento de verificación de origen),
- aspecto relativos a Facilitación del Comercio, e
- información actualizada de México relacionada con la estructura actual del arancel de México (Tarifa de Ley de Impuestos Generales de Importación y Exportación), entre otra información de interés.



INTERPRETACIÓN DE LA REGLA DE ORIGEN ESPECÍFICA

A continuación se especifica la ROE y su interpretación:

La primera regla aplica a Jugos de cítricos de las subpartida 2009.11 a 2009.39

Regla de Origen Específica

Aplicable para México, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua.

2009.11 a 2009.39

Un cambio a la subpartida 2009.11 a 2009.39 de cualquier otro capítulo, excepto de la partida 08.05.

Interpretación de la Regla de Origen Específica

La ROE para la elaboración *Jugos de cítricos* de las subpartidas 2009.11 a 2009.39 **no** permite la utilización de agrios (cítricos) frescos o secos de la partida 08.05 (naranjas, mandarinas, limones, limas, entre otras) y concentrados de cítricos del capítulo 20 no originarios, ya que estos deben de ser originarios de los siguientes países Parte del tratado: México, El Salvador, Guatemala, Honduras o de Nicaragua³.

No obstante lo anterior, si usted utiliza materiales originarios de uno o más de estos países, estos deberán estar libres del pago de aranceles aduaneros entre México y la Parte que produjo el cítrico y/o el concentrado, de lo contrario en la determinación de origen de la mercancía (*Jugos de cítricos*), los materiales obtenidos que no cumplan con dicho requisito, se considerarán como si se hubieran obtenido en un tercer país no Parte del tratado, pudiendo afectar el cumplimiento del origen de la mercancía (Artículo 4.8 Acumulación).

La ROE permite la utilización de materiales no originarios (excepto cítricos) que se utilicen para la producción de Jugos de cítricos, por ejemplo:

- Azúcar,
- Edulcorantes naturales o sintéticos,
- anhídrido sulfuroso, anhídrido carbónico, enzimas, etc.,
- ácido cítrico o ácido tartárico,
- colorantes, entre otros.

Si Usted utiliza materiales no originarios (cítricos) que la regla de origen específica establece que deben de ser originarias, existe una flexibilidad "Criterio de Minimis", que le permite poder cumplir con los requisitos de origen; es decir le permite el uso de materiales no originarios que no cumplan el cambio de clasificación requerida siempre que el valor ajustado de los materiales no representa más del 10% del valor (ajustado) de la mercancía final (Ver Apartado de flexibilidades de esta ficha técnica); siempre y cuando el material no originario este clasificado en una subpartida distinta a la de la mercancía para la cual se está determinando el origen.

Flexibilidades. En el Apartado B de esta ficha técnica se identifican las diferentes flexibilidades aplicables para este tipo de producto que el productor/exportador puede utilizar para cumplir con mayor facilidad la ROE respectiva (Criterio de minimis y criterio de Acumulación de materiales y procesos productivos).

La segunda regla aplica a Jugos de piña, tomate, uva, manzana, cualquier otra fruta, fruto u hortalizas de las subpartidas 2009.41 a 2009.80

Regla de Origen Específica

Aplicable para todos los países del TLC único (Méjico, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua).

2009.41 a 2009.80

Un cambio a la subpartida 2009.41 a 2009.80 de cualquier otro capítulo

Interpretación de la Regla de Origen Específica

La ROE para la elaboración *Jugos de piña, tomate, uva, manzana, cualquier otra fruta, fruto u hortalizas de las subpartida 2009.41 a 2009.80* **no** permite la utilización de concentrados de piña, tomate, uva, manzana,

³ Se exceptúa Costa Rica ya que este país negocia con México una ROE diferente.

cualquier otra fruta, fruto u hortalizas el capítulo 20 no originarios, ya que estos deben de ser originarios de los países Parte del tratado: México, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras o de Nicaragua.

No obstante lo anterior, si usted utiliza materiales originarios de uno o más de estos países, (concentrados) estos deberán estar libres del pago de aranceles aduaneros entre México y la Parte que produjo el concentrado, de lo contrario en la determinación de origen de la mercancía (*Jugos de piña, tomate, uva, manzana, cualquier otra fruta, fruto u hortalizas*), los materiales obtenidos que no cumplan con dicho requisito, se considerarán como si se hubieran obtenido en un tercer país no Parte del tratado, pudiendo afectar el cumplimiento del origen de la mercancía (Artículo 4.8 Acumulación).

La ROE permite la utilización de materiales no originarios (excepto concentrados) que se utilicen para la producción de *Jugos de piña, tomate, uva, manzana, cualquier otra fruta, fruto u hortalizas*, por ejemplo:

- frutas, frutos u hortalizas, y extraer el jugo,
- Azúcar,
- Edulcorantes naturales o sintéticos,
- anhídrido sulfuroso, anhídrido carbónico, enzimas, etc.,
- ácido cítrico o ácido tartárico,
- colorantes, entre otros.

Si Usted utiliza materiales no originarios (concentrados) que la regla de origen específica establece que deben de ser originarias, existe una flexibilidad "Criterio de Minimis", que le permite poder cumplir con los requisitos de origen; es decir le permite el uso de materiales no originarios que no cumplan el cambio de clasificación requerida siempre que el valor ajustado de los materiales no representa más del 10% del valor (ajustado) de la mercancía final (Ver Apartado de flexibilidades de esta ficha técnica).

Flexibilidades. En el Apartado B de esta ficha técnica se identifican las diferentes flexibilidades aplicables para este tipo de producto que el productor/exportador puede utilizar para cumplir con mayor facilidad la ROE respectiva (Criterio de minimis y criterio de Acumulación de materiales y procesos productivos).

La tercera regla aplica a Mezclas de Jugos de la subpartida 2009.90 (ROEs alternativas).

Regla de Origen Específica

Aplicable para todos los países del TLC único (Méjico, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua).

Un cambio a la subpartida 2009.90 de cualquier otro capítulo; o

Un cambio a la subpartida 2009.90 de cualquier otra subpartida, siempre que ni un solo ingrediente de jugo de una sola fruta, ni ingredientes de jugo de un solo país que no sea Parte, constituya en forma simple más del 40% del volumen de la mercancía.

Para las mezclas de jugos existen dos ROEs alternativas a elección del productor/exportador; es decir es suficiente el cumplimiento de una de ellas.

Interpretación de la Regla de Origen Específica

La primera ROE para la elaboración *Mezclas de jugos de la subpartida 2009.90* no permite la utilización de concentrados del capítulo 20 no originarios, ya que estos deben de ser originarios de los países Parte del tratado: México, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras o de Nicaragua.

No obstante lo anterior, si usted utiliza materiales originarios de uno o más de estos países, (concentrados) estos deberán estar libres del pago de aranceles aduaneros entre México y la Parte que produjo el concentrado, de lo contrario en la determinación de origen de la mercancía (*Jugos de piña, tomate, uva, manzana, cualquier otra fruta, fruto u hortalizas*), los materiales obtenidos que no cumplan con dicho requisito, se considerarán como si se hubieran obtenido en un tercer país no Parte del tratado, pudiendo afectar el cumplimiento del origen de la mercancía (Artículo 4.8 Acumulación).

manzana, cualquier otra fruta, fruto u hortalizas), los materiales obtenidos que no cumplan con dicho requisito, se considerarán como si se hubieran obtenido en un tercer país no Parte del tratado, pudiendo afectar el cumplimiento del origen de la mercancía (Artículo 4.8 Acumulación).

La ROE permite la utilización de materiales no originarios (excepto concentrados) que se utilicen para la producción de *Mezclas de jugos*, por ejemplo:

- frutas, frutos u hortalizas, y extraer el jugo,
- Azúcar,
- Edulcorantes naturales o sintéticos,
- anhídrido sulfuroso, anhídrido carbónico, enzimas, etc.,
- ácido cítrico o ácido tartárico,
- colorantes, entre otros.

Si Usted utiliza materiales no originarios (concentrados) que la regla de origen específica establece que deben de ser originarias, existe una flexibilidad "Criterio de Minimis", que le permite poder cumplir con los requisitos de origen; es decir le permite el uso de materiales no originarios que no cumplan el cambio de clasificación requerida siempre que el valor ajustado de los materiales no representa más del 10% del valor (ajustado) de la mercancía final (Ver Apartado de flexibilidades de esta ficha técnica).

Flexibilidades. En el Apartado B de esta ficha técnica se identifican las diferentes flexibilidades aplicables para este tipo de producto que el productor/exportador puede utilizar para cumplir con mayor facilidad la ROE respectiva (Criterio de minimis y criterio de Acumulación de materiales y procesos productivos).

La segunda ROE para la elaboración *Mezclas de jugos de la subpartida 2009.90* le permite la utilización de concentrados del capítulo 20 y cualquier otro material no originario que se utilice para producción de mezclas de jugos.

No obstante lo anterior, para este tipo de productos, usted tiene que cumplir con el siguiente requisito relacionado con los insumos:

"siempre que ni un solo ingrediente de jugo de una sola fruta, ni ingredientes de jugo de un solo país que no sea Parte, constituya en forma simple más del 40% del volumen de la mercancía"

En la elaboración de estos productos Usted puede utilizar:

- *un solo ingrediente de jugo de una sola fruta constituya en forma simple más del 40% del volumen de la mercancía; o*
- *los ingredientes de jugo de un solo país que no sea Parte, constituya en forma simple más del 40% del volumen de la mercancía.*

Flexibilidades. En el Apartado B de esta ficha técnica se identifican las diferentes flexibilidades aplicables para este tipo de producto que el productor/exportador puede utilizar para cumplir con mayor facilidad la ROE respectiva (Criterio de minimis y criterio de Acumulación de materiales y procesos productivos).



El TLC único contempla flexibilidades de origen que permiten al productor/exportador de estas mercancías poder contar con un mayor número de proveedores de materiales o insumos originarios y otras facilidades para el cumplimiento de la ROE, las cuales se describen a continuación:

- De Minimis: Criterio que establece que una mercancía que no cumple con el cambio correspondiente de clasificación arancelaria establecido el Anexo 4.3 (Reglas de Origen Específica) del tratado, será sin embargo, originaria si el valor de todos los materiales no originarios utilizados en la producción de la mercancía y que no sufren el cambio de clasificación arancelaria aplicable, no excede el diez (10) por ciento del valor de transacción ajustado de la mercancía. Cuando la mercancía esté sujeta adicionalmente a un requisito de valor de contenido regional, el valor de esos materiales no originarios se tomará en cuenta en el cálculo del valor de contenido regional de la mercancía y la misma deberá satisfacer los demás requisitos aplicables del Capítulo IV; información que Usted encontrará en forma específica en el contenido del Artículo 4.6.

Lo anterior no aplica a un material no originario que se utilice en la producción de mercancías comprendidas en los capítulos 01 al 27 del Sistema Armonizado, salvo que el material no originario esté comprendido en una subpartida distinta a la de la mercancía para la cual se está determinando el origen.

- **Acumulación de materiales o procesos productivos:** disposición por medio de la cual las mercancías o materiales originarios de una o más de los países Parte, incorporados a una mercancía en el territorio de otro país Parte, se considerarán originarias del territorio de ese otro país Parte.

Asimismo se dispone que una mercancía es originaria, cuando la misma es elaborada en el territorio de uno o más países Parte, por uno o más productores, siempre que la mercancía cumpla los requisitos del Artículo 4.3 (mercancías originarias) y los demás requisitos aplicables del Capítulo IV; información que Usted encontrará en forma específica en el contenido del Artículo 4.8: Acumulación, y su relación con el arancel aplicable a los materiales.

Tenga en cuenta que la acumulación en el caso de:

- La primera ROE, es aplicable solamente para México, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua;
- y
- La segunda y tercera ROE es aplicable a todos los países del TLC único (México, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua).



El certificado de origen, a que hace referencia el Artículo 5.3 del TLC único, servirá para certificar que una mercancía que se exporte de territorio de una Parte a territorio de otra Parte califica como originaria, y será aceptado por la autoridad competente de la Parte importadora por el plazo de un año contado a partir de la fecha de su firma.

El exportador deberá llenar y firmar un certificado de origen respecto de la exportación de una mercancía para la cual un importador puede solicitar trato arancelario preferencial; teniendo en cuenta que cuando un exportador no sea el productor de la mercancía, llene y firme el certificado de origen con fundamento en:

- su conocimiento de que la mercancía califica como originaria; o
- la declaración de origen que ampara la mercancía objeto de exportación, la cual deberá ser llenada y firmada por el productor de la mercancía y proporcionada voluntariamente al exportador.

El certificado de origen llenado y firmado por el exportador puede amparar:

- una sola importación de una o más mercancías; o

- varias importaciones de mercancías idénticas a realizarse en un plazo señalado por el exportador en el certificado de origen, que no excederá de un año.

Usted puede accesar al formato e instructivo de llenado del certificado y/o declaración de origen en el siguiente vínculo:

http://www.minec.gob.sv/index.php?option=com_phocadownload&view=category&id=25:certificados-de-origen&Itemid=142#



PROCEDIMIENTOS DE VERIFICACIÓN DE ORIGEN

Tenga en cuenta que para determinar si una mercancía que se exporte al territorio de la otra Parte (Méjico) es originaria⁴, la autoridad aduanera o autoridad competente de ese país puede realizar una investigación, conocida comúnmente como verificación de origen de la mercancía; utilizando para ello;

- cuestionarios escritos dirigidos a exportadores o productores en el territorio de la otra Parte;
- solicitudes escritas dirigidas a exportadores o productores en el territorio de la otra Parte;
- visitas de verificación a un exportador o productor en territorio de la otra Parte, con el propósito de examinar los registros contables y documentos que acrediten el cumplimiento de las reglas de origen e inspeccionar el proceso productivo en el lugar donde se lleve a cabo la producción de la mercancía y, en su caso, el de los materiales; u
- otros procedimientos que las Partes acuerden.

Por esa razón Usted debe de llevar un registro contable y otros documentos (a que hace referencia el Artículo 5.6 del tratado) necesarios para demostrar que la mercancía es originaria; es decir que cumple con las disposiciones del Capítulo IV: "Reglas de Origen" del TLC único. Tenga en cuenta que el trato arancelario preferencial se puede denegar si:

- el exportador, productor no responde a los cuestionarios o solicitudes escritas de información o la misma es insuficiente para acreditar el origen de la mercancía;
- después de recibir una notificación de una visita de verificación, el exportador o el productor no otorga su consentimiento por escrito para su realización en el plazo establecido;
- si la mercancía importada a su territorio no califica como originaria de acuerdo con la clasificación arancelaria o con el valor aplicado por esa Parte a uno o más materiales utilizados en la producción de la mercancía; o
- se encuentra un patrón de conducta que indique que el exportador o productor ha certificado o declarado más de una vez, de manera falsa e infundada, que una mercancía califica como originaria.

⁴ Por medio de los Criterios anticipados a que hace referencia el Artículo 5.11 del tratado usted estará seguro, por ejemplo, que la mercancía que exporta bajo el TLC único cumple con la regla de origen específica establecida en el Anexo 4.3 (Reglas de Origen Específicas) ya que esta es emitida por la autoridad de la Parte importadora.

III. FACILITACIÓN DEL COMERCIO

Todos los elementos contenidos en el Capítulo VI: "Facilitación del Comercio" tienen relación con la facilitación del intercambio de mercancías entre los países Parte del TLC único, los cuales Usted debe de conocer; sin embargo los siguientes elementos guardan relación estrecha con los temas desarrollados en forma específica en esta ficha técnica:

- **Cooperación:** Con el fin de facilitar la operación efectiva del Tratado las Partes cooperarán, entre otras cosas, para lograr el cumplimiento de sus respectivas leyes y regulaciones con respecto a:
 - la implementación y funcionamiento de las disposiciones del Tratado que rijan las importaciones o exportaciones, incluyendo solicitudes y procedimientos de origen;
 - la implementación y funcionamiento del Acuerdo de Valoración Aduanera;
 - restricciones o prohibiciones a las importaciones o exportaciones; y
 - otros asuntos aduaneros que las Partes puedan acordar.

Asimismo, cuando una Parte tenga una sospecha razonable de una actividad ilegal relacionada con su legislación o regulaciones que rijan las importaciones, la Parte podrá solicitar a la otra Parte que proporcione información confidencial específica, normalmente recopilada en conexión con la importación de mercancías (Artículo 6.6 Cooperación).

- **Sanciones:** se aplicarán sanciones civiles o administrativas, y cuando sea apropiado, penales, por violaciones de su legislación y normas aduaneras, de una Parte incluyendo aquellas que rijan la clasificación arancelaria, la valoración aduanera, el país de origen y la solicitud de trato preferencial bajo este Tratado (Artículo 6.10 Sanciones).

IV. INFORMACIÓN BÁSICA DE INTÉRES DEL PRODUCTOR, EXPORTADOR, IMPORTADOR DE LAS MERCANCÍAS, ENTRE OTROS AGENTES ECONOMICOS.

En este apartado se presenta vínculos de interés del productor, exportador, importador u otro agente económico para conocer información actualizada de México relacionada con la estructura actual del arancel de México (Tarifa de Ley de Impuestos Generales de Importación y Exportación), aranceles de los tratados de libre comercio, regulaciones no arancelarias, estadísticas entre otra información relacionada con sus mercancías de interés, así como información relativa a las importaciones e importaciones aplicadas por el país de destino:

- **Arancel actualizado de México, entre otra información relacionada.**

<http://www.siicex-caaarem.org.mx/>
<http://www.economia-snci.gob.mx/>

- **Guía de importación y exportación de México**

http://www.sat.gob.mx/aduanas/importando_exportando/guia_importacion/Paginas/default.aspx



Mayor información del contenido de la ficha técnica
policom@minec.gob.sv

Teléfono:

2590-5758; 2590-5753

Fax:

2590-5864

